



Załącznik nr 1 do SIWZ – Wzór Umowy

U M O W A

Nr/GDOŚ/DIŚ/2011

W dniu 2011 r. w Warszawie pomiędzy:

Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska – Panem dr Michałem Kięlsnią,
ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP 7010151052, REGON 141628410, zwanym w dalszej części Umowy: „Zamawiającym”,

a

....., z siedzibą w (...-....) przy ul., zarejestrowaną w w - nr KRS/EDG, reprezentowaną przez,

zwanym dalej: „Wykonawcą”,

zwani dalej: „Stronami”

została zawarta umowa o następującej treści (zwana dalej: „Umową”):

§1

1. Strony oświadczają, że Umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759, z późn. zm.), zwanej dalej: „ustawą”.
2. Wykonawca oświadcza, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy.
3. Zamawiający oświadcza, iż przedmiot Umowy jest finansowany ze środków budżetu państwa (15%) oraz Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (85%) w ramach projektu indywidualnego POiŚ.05.04.00-00-267/09, pt.: „Złap Równowagę, Odkryj Naturę”, realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (POIiŚ) 2007-2013.

§ 2

1. Przedmiotem Umowy jest przygotowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę 10 (20 lub 30, w zależności od tego na ile zadań Wykonawca złoży ofertę) czterodniowych obozów ekologicznych (zwanym dalej: „obozami”) na obszarach Natura 2000 w ramach projektu , o którym mowa w § 1 ust. 3, zwanym dalej: „Zadaniem”.
2. Zadanie obejmuje w szczególności:
 - 1) przygotowanie propozycji szczegółowej lokalizacji obozów;
 - 2) przygotowanie szczegółowego programu obozów, z uwzględnieniem zajęć sportowych z jednej z następujących dyscyplin ujętych w programie obozu (do wyboru w zależności od lokalizacji obozów, tj. Polska Północna lub Polska Środkowa lub Polska Południowa): sporty wodne (np. kitesurfing lub windsurfing lub żeglarstwo lub kajakarstwo lub inne), jazda konna lub sporty walki lub sporty wodne np. kajakarstwo lub kolarstwo, wyjście w góry lub wspinaczka lub jazda rowerem lub strzelanie w łuku;
 - 3) przygotowanie i przeprowadzenie 10 (20 lub 30 w zależności od tego na ile zadań Wykonawca złoży ofertę) obozów;
 - 4) zapewnienie obsługi logistycznej obozów oraz wyżywienia;



- 5) wytyczenie wraz ze studentami propozycji ścieżek dydaktycznych na obszarach Natura 2000;
- 6) prowadzenie monitoringu i sprawozdawczości z prowadzonych obozów.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Zadania zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia, (zwanym dalej: „OPZ”), stanowiącym załącznik Nr 1 do Umowy oraz ofertą Wykonawcy z dnia 2011 r., stanowiącą załącznik Nr 2 do Umowy i kalkulacją ceny ofertowej stanowiącą załącznik Nr 3 do Umowy.
4. Obozy zostaną przeprowadzone na terenie całej Polski w podziale na: Polska Północna, Polska Środkowa, Polska Południowa. W każdym województwie zostaną zorganizowane po 2 obozy, za wyjątkiem województw łódzkiego (1 obóz) oraz województwa opolskiego (1 obóz).
5. Zamawiający dopuszcza zmianę lokalizacji obozów, na pisemny wniosek Wykonawcy oraz po uzyskaniu pisemnej zgody Zamawiającego, przy czym dopuszcza się możliwość przeprowadzenia więcej niż jednego obozu w tym samym terminie, jednak nie na tym samym obszarze Natura 2000. Każdy obóz musi być zorganizowany na innym obszarze Natura 2000.
6. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Zadanie zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy w terminie do dnia 20 października 2011 r. (z tym, że obozy mają zostać przeprowadzone najpóźniej w ostatnim tygodniu września 2011 r).
7. Czynności wykonywane w ramach Zadania, określone w ust. 2, podlegają akceptacji Zamawiającego.

§ 3

1. Wykonawca oświadcza, iż dysponuje wiedzą i doświadczeniem, niezbędnymi do prawidłowego i należytego wykonania Zadania oraz, że wykona Zadanie osobiście lub przy pomocy innego podmiotu/podmiotów wskazanego/wskazanych w ofercie Wykonawcy z dnia....., stanowiącej załącznik Nr 2 do Umowy .
2. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji Zadania, zapewniając jakość i rzetelność jego wykonania oraz dbając przy tym o interesy Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązuje się do działania zgodnego ze wskazówkami i wytycznymi Zamawiającego.
4. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszystkich warunków, przedmiotu, treści, sposobu wykonywania i skutków Umowy oraz wszelkich informacji dotyczących działalności Zamawiającego lub osób z nim związanych.
5. Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać i chronić przed dostępem osób trzecich zarówno wszelkie materiały informacyjne przekazane mu przez Zamawiającego, jak i opracowania własne stworzone na potrzeby Umowy.
6. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania zobowiązań wskazanych w ust. 4 i 5 zarówno w czasie trwania Umowy, jak i po jej wygaśnięciu.
7. Na każde żądanie Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest udostępnić lub wydać wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem Umowy w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
8. Po zakończeniu realizacji Zadania, Wykonawca przekaże Zamawiającemu oryginały dokumentacji sporządzonej w trakcie jego realizacji, nie później niż do dnia przekazania Raportu końcowego, o którym mowa w OPZ.

§ 4

1. Łączne wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu Umowy wynosi do złotych brutto (słownie: złotych brutto/100), zwane dalej „Wynagrodzeniem”, obliczone jako iloczyn liczby przygotowanych i przeprowadzonych obozów i ceny jednostkowej (.....brutto /100) w PLN, zgodnie z ofertą Wykonawcy z dnia 2011 r., stanowiącą załącznik Nr 2 do Umowy, płatne po upływie okresów rozliczeniowych, które mijają w następujących terminach:



- 1) 5 września 2011 r. - za obozy przeprowadzone do 31 sierpnia 2011 r. w wysokości zgodnej z przedstawionym harmonogramem realizacji obozów, o którym mowa w załączniku nr 1 lub nr 2 lub nr 3 do OPZ (w zależności, na ile Zadań Wykonawca złoży ofertę),
 - 2) 20 października 2011 r. - za obozy przeprowadzone do 30 września 2011 r. w wysokości zgodnej z przedstawionym harmonogramem realizacji obozów, o którym mowa w załączniku nr 1 lub nr 2 lub nr 3 do OPZ (w zależności, na ile Zadań Wykonawca złoży ofertę)
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 zaspokaja wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu wykonania Umowy, w tym roszczenia z tytułu przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych do wszystkich mogących stanowić przedmiot prawa autorskiego wyników prac, powstałych w związku z wykonaniem Zadania.
 3. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT.
 4. Podstawą wystawienia faktury VAT jest Protokół odbioru, o którym mowa w ust. 6 i 7.
 5. Fakturę VAT należy doręczyć na adres: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, Departament Informacji o Środowisku, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa.
 6. Protokół odbioru zostanie sporządzony przez Zamawiającego i podpisany przez Strony w terminie do 7 dni od dnia zakończenia danego okresu rozliczeniowego, o którym mowa w ust. 1 pkt 1-2.
 7. Protokół odbioru powinien zawierać w szczególności:
 - 1) datę i miejsce jego sporządzenia;
 - 2) oświadczenie Zamawiającego o braku albo o istnieniu zastrzeżeń do wykonania Zadania;
 - 3) w przypadku stwierdzenia wad – ustalenie, czy Zadanie zostanie odebrane z tymi wadami, przy czym zostaną naliczone kary umowne, czy też zobowiązuje się Wykonawcę do usunięcia wad w określonym terminie, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1. Stwierdzenie przez przedstawicieli Zamawiającego usunięcia przez Wykonawcę wad będzie stanowić podstawę do sporządzenia Protokołu odbioru bez zastrzeżeń.
 8. Zastrzeżenia, o których mowa w ust. 7 pkt 2, Zamawiający zgłosi w Protokole odbioru, jeżeli stwierdzi, że Zadanie wykonano w sposób niezgodny z Umową, OPZ lub ofertą Wykonawcy.
 9. W przypadku bezskutecznego upływu terminu wyznaczonego zgodnie z ust. 7 pkt 3, Zamawiający może od Umowy odstąpić i żądać od Wykonawcy zapłacenia kary umownej, określonej w § 7 ust. 1.
 10. Strony uzgadniają, iż w razie zawinionego uchylania się przez Wykonawcę od podpisania Protokołu odbioru w terminie określonym w ust. 6, Zamawiający może z upływem tego terminu od Umowy odstąpić i żądać od Wykonawcy zapłacenia kary umownej określonej w § 7 ust. 1.
 11. Fakturę VAT należy wystawić na: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP 701-01-51-052.
 12. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

§ 5

1. Wykonawca oświadcza, że wykonując Umowę nie naruszy praw osób trzecich, w tym autorskich praw majątkowych osób trzecich, a Zadanie przekaze Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
2. Strony zgodnie ustalają, że autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów, powstałych wskutek wykonania Umowy także autorskie prawa majątkowe do utworów stanowiących samodzielne części innych utworów - stworzonych przez Wykonawcę w wyniku wykonywania obowiązków określonych w Umowie, o których mowa w § 2 ust. 2 pkt 6 - nabywa Zamawiający



bez ograniczenia czasowego, terytorialnego i liczby egzemplarzy, z chwilą podpisania przez Strony Protokołu odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 6, na następujących polach eksploatacji:

- 1) utrwalanie utworów w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób;
 - 2) zwielokrotnienie (także przez Internet), w tym na dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
 - 3) wypożyczanie, użyczenie, najem, dzierżawa i sprzedaż utworów lub wymiana nośników, na których utwory utrwalono, wykorzystanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych;
 - 4) wytwarzanie dowolną techniką dowolną liczbę egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 5) wprowadzanie utworów do obrotu (także w sieci Internet);
 - 6) publiczne rozpowszechnianie utworów (także w sieci Internet);
 - 7) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie utworów, a także publiczne udostępnianie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - 8) tłumaczenia, przystosowywania zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w utworach, modyfikowanie utworów, tworzenie w oparciu o utwory innych utworów;
 - 9) wprowadzanie utworów do pamięci komputera.
3. Zamawiający jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechniania utworów. Nierozpowszechnianie utworów w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie powoduje powrotu praw, o których mowa w ust. 2 oraz własności przedmiotu, na którym utwory utrwalono.
4. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania, przez czas nieoznaczony autorskich praw osobistych przysługujących mu do utworów, co do których autorskie prawa majątkowe przysługują Zamawiającemu. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania:
- 1) prawa do autorstwa utworów;
 - 2) prawa do udostępnienia utworów anonimowo;
 - 3) prawa do nienaruszalności treści i formy utworów oraz jego rzetelnego wykorzystywania;
 - 4) prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu utworów publiczności;
 - 5) prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z utworów.
5. Nabycie praw, o których mowa w ust. 2, obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego, zezwolenia na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których utrwalono utwory, powstałe w wyniku realizacji niniejszej Umowy.
6. Wynagrodzenie łączne, o którym mowa w § 4 ust. 1, obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do całości utworów, praw zależnych, z tytułu ich eksploatacji na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 2 oraz pozostałych uprawnień, o których mowa w niniejszym paragrafie.
7. Zamawiający, jako nabywca praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to całości, jak i części składowych powstałych utworów.

§ 6

1. Zamawiający może odstąpić od Umowy bez wyznaczania terminu dodatkowego, jeżeli Wykonawca nienależyście wywiązuje się z postanowień Umowy, w szczególności, gdy:
 - 1) Wykonawca dwukrotnie nie uwzględni tej samej uwagi Zamawiającego dotyczącej realizacji Umowy, zgłoszonej na piśmie lub drogą mailową do Wykonawcy;



- 2) Wykonawca wykonał Zadanie w sposób niezgodny z Umową, OPZ lub ofertą Wykonawcy;
 - 3) Wykonawca, pomimo pisemnego wezwania ze strony Zamawiającego, określającego termin usunięcia stwierdzonych naruszeń, nie wykonuje Umowy zgodnie z jej warunkami lub w rażący sposób zaniedbuje lub narusza zobowiązania Umowy.
2. W razie powierzenia wykonania Zadania – bez zgody Zamawiającego – innemu podmiotowi, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w terminie 5 dni od powzięcia wiadomości o tym powierzeniu.
 3. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy wywiera skutki, o ile zostało złożone w formie pisemnej.
 4. W każdym przypadku zakończenia obowiązywania Umowy, Wykonawca zobowiązany jest zwrócić wszelkie dokumenty i materiały otrzymane od Zamawiającego w terminie 7 dni.
 5. Zamawiający nie odpowiada za szkody wyrządzone przez Wykonawcę osobom trzecim.

§ 7

1. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy i w przypadkach, o których mowa w § 4 ust. 9 i 10, Zamawiający może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy.
2. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn, o których mowa w § 6 ust. 1, Zamawiający może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy.
3. Za opóźnienie w wykonaniu Zadania, Zamawiający może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 0,5% łącznego wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia, licząc od upływu terminów określonych w § 2 ust. 6.
4. W przypadku naruszenia obowiązków, o których mowa w § 3 ust. 3 – 8, Zamawiający może żądać kary umownej w wysokości 5% łącznego wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1.
5. Strony ustalają, iż Zamawiający ma prawo potrącić kary umowne z łącznego wynagrodzenia, o którym mowa § 4 w ust. 1 niniejszej Umowy.
6. Strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.

§ 8

1. Wykonawca będzie na bieżąco przekazywał Zamawiającemu wszelką dokumentację związaną z realizacją Umowy, celem jej archiwizacji przez Zamawiającego, w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo. Zamawiający będzie miał prawo wglądu do dokumentacji Wykonawcy związanej z realizacją Umowy.
2. Na wszelkich materiałach będących produktem w ramach realizacji niniejszej Umowy, Wykonawca umieści informację o współfinansowaniu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko oraz logo POIiS, logo GDOŚ, logo Unii Europejskiej, przy zachowaniu *Zasad promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013*, dostępnych na stronie www.pois.gov.pl oraz http://www.gdos.gov.pl/Articles/view/2063/Loga_do_pobrania.



§ 9

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w następujących przypadkach:
 - 1) gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia;
 - 2) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym, a inną niż Wykonawca stroną, w szczególności instytucjami nadzorującymi wdrażanie Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, w ramach którego realizowane jest zamówienie;
 - 3) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej I i II stopnia, w szczególności w zakresie sprawozdawczości;
 - 4) gdy wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez Strony;
 - 5) gdy program danego obozu będzie niemożliwy do zrealizowania z przyczyn od Wykonawcy niezależnych, tzw. siła wyższa (złe warunki atmosferyczne lub niesprzyjające warunki do prowadzenia poszczególnych zajęć, np. wiatr zbyt silny do uprawiania sportów wodnych), w zamian, po wcześniejszej pisemnej akceptacji Zamawiającego, musi zostać zrealizowany inny program możliwy do wykonania, z zastrzeżeniem, że zmiana będzie korzystna dla Zamawiającego;
 - 6) gdy Zamawiający nawiąże współpracę z partnerem medialnym, np. stacją TV, która wyemituje cykl reportaży obozów, dopuszcza się możliwość zmiany programu obozów i formy zajęć,
 - 7) gdy lokalizacja danego obozu będzie uniemożliwiała realizację programu obozu z przyczyn od Wykonawcy niezależnych (np. brak odpowiedniej infrastruktury), po wcześniejszej pisemnej akceptacji Zamawiającego, dopuszcza się jej zmianę, z zastrzeżeniem, że zmiana będzie korzystna dla Zamawiającego;
 - 8) gdy wyniki ankiet ewaluacyjnych zrealizowanych po obozach będą negatywne (średnia ocena z danego obozu będzie wynosiła 3 lub niżej), pozyskane zostaną informacje o nieprawidłowościach bezpośrednio od studentów lub w wyniku kontroli przedstawicieli Regionalnych Dyrektorów Ochrony Środowiska lub Zamawiającego, Zamawiający ma prawo żądać zmiany osób zaangażowanych w realizację niniejszej Umowy;
 - 9) gdy osoby zaangażowane w realizację niniejszej Umowy z uzasadnionych przyczyn niezależnych od Wykonawcy nie będą w stanie realizować Zadania, dopuszcza się, na wniosek Wykonawcy i po pisemnej zgodzie Zamawiającego, zmianę osób, z zastrzeżeniem, że zmiana będzie korzystna dla Zamawiającego, a proponowane osoby będą posiadały doświadczenie co najmniej takie same, jak zaproponowane w ofercie Wykonawcy z dnia;
 - 10) gdy lista uczestników danego obozu nie będzie pełna (20 studentów na każdy obóz), Zamawiający może żądać zmiany treści informacji prasowej przekazywanej do mediów, o której mowa w OPZ;
 - 11) gdy nastąpi konieczność wprowadzenia zmian w harmonogramie realizacji Zadania, poprzez przesunięcie w czasie poszczególnych obozów, spowodowane obiektywnymi czynnikami, niezależnymi od Wykonawcy lub Zamawiającego (np. rezygnacja części uczestników), z zastrzeżeniem, że nie nastąpi zmiana końcowego terminu realizacji niniejszego Zadania, o którym mowa w § 2 ust. 7.



§ 10

Do bieżących kontaktów w trakcie realizacji Umowy wyznacza się:

1. ze strony Zamawiającego: - Panią Żanetę Karpińską Starszego Inspektora ds. realizacji merytorycznej projektów w zakresie sieci Natura 2000 w Departamencie Informacji o Środowisku tel. 22 860 60 48, e-mail: zaneta.karpinska@gdos.gov.pl,
2. ze strony Wykonawcy: -, tel. e-mail:

§ 11

1. Wszelkie spory między Stronami wynikające z realizacji niniejszej Umowy, będą rozstrzygane w drodze negocjacji.
2. Po bezskutecznym upływie 14 dni od złożenia przez Stronę wniosku o rozstrzygnięcie sporu w drodze negocjacji drugiej Stronie, spory wynikłe w związku albo na podstawie niniejszej Umowy, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 12

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.).

§ 13

Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 14

Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - dwóch dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY :

WYKONAWCA:

Załączniki:

1. Opis Przedmiotu Zamówienia - Załącznik Nr 1
2. Oferta wykonawcy - Załącznik Nr 2
3. Kalkulacja ceny ofertowej – Załącznik Nr 3